



BORGES

Poema de *Antonio Miranda*

Para Elga Pérez Laborde

Trad. de Trina Quiñones

Ilus. José Campos Biscardi

I

En el laberinto de los espejos
por caminos multiplicados
al infinito; allá en lo hondo
o en el comienzo.

Donde el tiempo y el espacio
se confunden, porque
coexisten memorias
del olvido.

En territorio ampliado
extendido, más allá de los planos
y altiplanos sucesivos,
transformados.

Paisajes mutantes, más bien
espejismos, tal vez, pasajes
o extravíos entre el todo
y la nada absoluta.

Allá está aquella máscara deforme
que encubre otra cara
que oculta otras tantas más:
metamorfosis.

Desvendamientos, desvelamientos
extractos, estratos, desconciertos.
Un ser que no existe más,
nunca más.

O que existe en transición.
Un ser de superficies, camadas
en una coraza de resistencias
imposibles.

II

Un ser en quien no me reconozco
que siendo deja de existir
que no tiene comienzo ni
principio (s).

Un ser en precipicios, levitando
sobre los espacios y los tiempos
de un esclarecimiento - o sentimiento
de universo.

En un territorio de realidades
que serían transfiguraciones
encuentro a Borges, onírico, flotando
entre las palabras.

O por los sentidos, presentimientos
resistiendo sobre mitos y ruinas
latentes, en el sentido de los sueños
consentidos.

Referencias, transparencias,
trascendencias. Sueños soñados
o rumiados, o imaginados,
esencias.

Borges confiesa: la realidad
no interesa; su visión
traspasa las tesituras

del fabulario.

En la ceguedad iluminada
-origen y devenir de las formas-
él me ve mucho más allá de mí,
él se ve.

Yo no logro verlo, apenas
me aproximo a su substancia
de símbolos y significados
-si eso es posible.

Èl dialoga con los muertos
y percibe más allá de las evidencias
y, negando la propia existencia,
nos descubre.

Pues, es de descubrimientos y desasombros
que construimos nuestros espejos
en el laberinto infinito e imperfecto
de las revelaciones.

Como Dante y su Poeta preferido
yendo a los epicentros de la condición
humana, a sus proyecciones
y representaciones.

Con Borges, el mago, el vidente
un pre-socrático, un demiurgo
un transgresor por vía de los cuestiona-
mientos.